

No. 8730	號十二百七千二第	日一十月九年	年巳己治同	HONGKONG, FRIDAY, 15th OCTOBER, 189.	十拜禮	號五十月十英	港香	Price \$24 PER MONTH.
----------	----------	--------	-------	--------------------------------------	-----	--------	----	-----------------------

PRICE \$24 PER MONTH

**Intimations.**  
**FOR SAN FRANCISCO.**  
 The American ship  
 "SUMATRA,"  
 will have dispatch for the above  
 For Freight or Passage, apply to  
 AUGUSTINE REARD & Co.,  
 1954 Hongkong, 15th October, 1899.  
**FOR SHANGHAI**  
 The Steamer  
 "SUWONADA,"  
 will be dispatched at 4 p.m.  
 Tomorrow, the 16th instant, for the above  
 For Freight or Passage, apply to  
 AUGUSTINE REARD & Co.,  
 1955 Hongkong, 15th October, 1899.  
**FOR YOKOHAMA.**

RE Austrian barge  
"EUGENIO."  
Master, will have quick dispatch re-  
sultive.  
For Freight, apply to  
GIBB, LIVINGSTON & Co.  
1956, Hongkong, 15th October, 1869.  
FEW very Choice Havannah CIGARS

LANE, CRAWFORD & Co.  
1937 Hongkong, 15th October, 1869.  
FOR SALE,  
Just Received, ex "Countess Russell,"  
PERSOHAUM PIPES, Belge, Bent,  
straight and Curved.  
STANDARD NOVELS, English and Ame-

MORRIS & Co.,  
Wellington Street,  
No. 159 Hongkong, 16th October, 1869.

---

**WANTED,**  
A Portuguese, a situation as general  
Clerk in a Bank or Mercantile office.  
References producible. Address V., care  
Daily Press Office.

1895 Hongkong, 5th October, 1895.  
**WANTED**  
 O purchase a SAILING VESSEL, in good  
 condition; of 350 to 450 tons, ready for  
 Address Capt. A. J. FAVACHO.  
 1895 Macao, 5th October, 1895.  
**NOTICE.**  
 THE Office of the undersigned has been RE-  
 MOVED to Queen's Road, No. 368 sh-

1935 Hongkong, 11th October, 1869.

EITHER, Capt. FROSTEN, nor the undersigned, will be responsible for any debts contracted by the crew of the British barque *of Luzia*.

THE BORNEO CO. LIMITED,  
1926 Hongkong, 11th October, 1889.

**NOTICE OF REMOVAL.**

THE UNDERSIGNED have REMOVED  
their  
AUCTION SALES DEPARTMENT,  
the premises lately occupied by Messrs. RAY  
to Queen's Road, Central. Goods received

Auction Sales will be fully covered by Fire  
 Insurance, for which no Extra Charge is made.  
 STORAGE to be had on very moderate  
 terms.  
**LAMBERT, ATKINSON & Co.**  
 1421 Hongkong, 24th July, 1889.

Hongkong and China by Messrs. J. & R. Tennant,  
 Glasgow, and Messrs. David Cassar & Sons,  
 South.  
 ARNHOLD, KARBURG & Co.  
 Hongkong, January, 1887.  
 IFLES, FIXED AMMUNITION  
 AND GUNPOWDER.  
 RODMOND GIBBONS & Co.,  
 SATY COLLEGE,

SAN FRANCISCO,  
Agents for:  
**WINCHESTER REPEATING ARMS CO.,**  
and  
**E. J. DU PONT DE NEMOURS & Co.,**  
prepared to sell Rifles, Carbines, Fixed  
ammunition, and Gunpowder, on terms more  
favorable than they can be obtained from New  
York. [y 718 Ap. 10

**NOTICE.**  
is hereby notified that the lease of the Hongkong Hotel was transferred by YEN to HISE-KEN on the 4th of the 8th moon in 8th year of Tung-chi, i.e., the 9th of September, 1869, from which date the interest and responsibility of YEN-WE & Co. ceased. All debts contracted before that date will be by YEN-WE.

CHUN-CHAN.  
HING-KEE.  
1819 Hongkong, 23rd September, 1869.  
I, Undersigned, beg to inform the Public  
and the Community of Hongkong that  
on this date, I authorize my Brother, Mo-  
to sign all transactions made in the Hong-  
Hotel, such as Bills, issuing orders, or  
for Sundries and Oilman's Stores. If any

and ebbs are not signed by him, or the  
rained, I will not be responsible for their  
ment.

HING-KEE.

Wingkong Hotel,  
9th September, 1899. [1m 1830

---

### Notices to Consignees.

P. M. S. S. CO.  
NOTICE  
The following packages have been landed  
and stored at the risk and expense of the  
signees, who are requested to take im-  
mediate delivery.

Ex S.S. Japan, October 6th, 1869.  
From San Francisco,  
B (in triangle), 9 Cases Merchandise,  
From Manzanillo,  
& Co., I Box Treasure.  
T. A. HARRIS, Agent.  
1010 Hongkong, 12th October, 1869.  
ETCHERLEY FROM LIVERPOOL

DESIGNED, FROM DIVERPOOL  
CONSIGNEES of Cargo per above vessel are  
requested to send in their Bills of Lading  
counter-signed for Countersignature, and  
for immediate delivery of their Goods.  
Cargo impeding the discharge of the vessel  
will be landed and stored at Consignees risk  
and expense.

GILMAN & Co.  
1933 Hongkong 11th October 1890

**"RIVER EDEN," FROM LONDON.**  
 SHIPPEES of Cargo by the above-named vessel are requested to send in their Bills of Lading to the undersigned for Countersignature and to take immediate delivery of their goods.  
 Goods impeding the discharge will be landed at Consignees' risk and expense.

1915 Hongkong, 8th October, 1869.

TURNER & Co.

NSIGNEES of *Uingo* per *abiji-Chariot of*  
*Fama*, will please take notice that she is  
to discharge.

J. R. MURRAY.  
Master.

1885 Hongkong, 25th September, 1869.

NOTICE.  
The following cases have been landed and stored at the risk and expense of the owners, who are requested to take immediate delivery.  
Es "Donnai," 25th July, 1861. 1 Case Effects  
Es "Hoogly," 23rd August, 1861. 1 Portmanteau.  
O. I. Portmanteau.

"Imperatrice," 21st September, 1869.  
Véron . . . . . 1 Case Effects.  
C. BERTHARD, Principal Agent,  
Hongkong, 7th October, 1869.











## Business Announcements.

has, with Explanatory Notes. By James Legge, D.D. Reproduced for General Readers from the Author's works. 2 vols. 8vo. cloth, pp. vii and 338. 10s. 6d.

**ACCAOWAN.** A collection of phrases in the Shanghai dialect, systematically arranged. By He Eav, John Macgregor. 8vo. pp. viii and 141, word. Shang-hai, 1892. 21s. 2d.

**ALPHABET.** The works of Confucius, containing the original text with a translation. Vol. I, all the characters, 4vo. pp. 726. bound. Serampore, 1800. 10s.

**MARTIN.** The Analytical Reader; a short method for learning to read and write Chinese. By the Rev. W. A. P. Martin, D.D. And a vocabulary of two thousand frequent characters, with their most common significations, and the sounds of the Peking dialect, 4vo. pp. i, 142 and 6. Half-bound. Shanghai, 1855. 10s.

**MBDHURST.** Dictionary of the Pawnee

dialect of the Formosan language. By Gilbertus Kapteyn. Translated from the translations of the Balarian dialect by J. H. M. de Vries. *Leiden, 1860, pp. 334.*

**MEDDITHURST**—On the true meaning of the Chinese character 問 in question, which under the character 問 is written 問, and which is the same as the character 問, which is the character for 問. Translated by W. H. Meddithurst. *London, 1863, 6s.*

**MEDDITHURST**—Chinese Dialogues, Questions, and Familiar Sentences, literally translated into English, with a view to promote commercial intercourse and assist in the acquisition of the Chinese language. By W. H. Meddithurst, D.D. A new and enlarged edition. *6s.* *pp. 628.* 1864.

**MEDDITHURST**—A Dictionary of the Chinese Language. By the Rev. R. Morrison, D.D. Two Vols. Vol. I. pp. x. and 763; Vol. II. pp. 833, cloth. Shanghai, 1846.

**MORRISSON**—View of China, for Philosophical Purposes, containing a sketch of Chinese Chronology, Geography, Government, Religion, and Customs.

PREMIÈRE. — Notitine Linguarum Sinicarum, Auctore F. Prémont, cura et sumptibus Collegii Anglicani, Paris, 1718, pp. xxviii, et 244 ff., sewed. Malacca, 1831, 2nd ed.

PAGES. — Dictionnaire Japonais-Français. Contents: 1. The transcription of the words and examples. 2. The characters Japanese. 3. The Chinese characters.

Produit de la Compagnie des Indes. — *Porcelaine, exportée par les Missionnaires de la Compagnie de 1663 et imprimée en 1624 à Nagasaki, et rare sur la production de la Compagnie des Indes, sous le règne de Louis XVI.* M. Lacroix, 1. pp. 300. Paris, 1833. 12a. 6d.

ROSNY. — Grammaire Japonaise, accompagnée d'une notice sur les différentes Cérémonies Japonaises, d'après les observations de M. de la Roche. Paris, Japonais par Léon de Rosny, Professeur chargé du cours de Japonais à l'Ecole Impériale, etc. Seconde édition, revue et corrigée. Paris, 1833. 12a. 6d.

ROSNY. — *Notice de la conversation Japonaise.*

précédés d'une introduction sur la prononciation en  
sénégalais à Yoff, par Léon de Henzy. 870 pp. 65. Paris.  
1964.

**SCHUTZ** — **Alphabet Chinois phonétique.** (Protection  
des sciences européennes dans l'extrême  
orient. Aide religieuse aux peuples. Système gram-  
matical.) 1964. 896 pp. 10. Paris.

**THE CHINESE MISCELLANY** destined to  
illustrate the Government, Philosophy, Religion, Ar-  
t, Literature, Customs, and Statistics of China. Nos 1 to 4. (3 copies 1-4), each  
41 6c.

ditto, ditto. Part I & 6 copies, each 7c. 6d.  
ditto, ditto. Part IV, 6 copies, each 7c. 6d.

**BOSSY** — **L'explosion d'outre-tombes** chinois  
révélée à l'occident. 1964. 104 pp. 10.

**URH-CH'IN** (Tze-Tsen - Se - Yün - Pe - K'ang).  
Being a Parallel drawn between the two intended  
Oriental Dictionaries, by the Rev. R. Morrison and An-  
thony Montgomerie. 1843. 96 pp. 10. Paris.

**Horse Suisse** a new edition, with the text in the  
French language.

**WADE.—Hsin China Ching-Lu.** In three volumes. Volume I.—1. Chinese Text of the Category of T'ien, Hsin, Sheng, and Ch'i; 2. The Four Symbols of the I Ching; 3. The Text of the Shêng Ya K'wang Hsin; or, Amplification of the Sacred Elixir. Chapter L, pp. 44—8. Chinese text, p. 90. Volume II.—The Peking Yijing, being a collection of the characters representing the abstract of T'ching, arranged after a new orthography, in accordance with the phonetic system of the Chinese language, designed to accompany the Hsin China Ching, or book of experiments. pp. 64. Volume III.—The Hsin-Ching, which has been explained by the author, and contains his contributions to the study of Ch'inese. By Thomas Francis Wade, Chinese Secretary. Peking, Longkouk, 1870.

**WADE.—Yu-Yen Tsai-Erh Chi, A Progressive course designed to assist the Student of Occidental Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Districts of Peking.** In two parts. Part I.—Chinese writing exercises. By Thomas Francis Wade, C.B.,

Secretary: Mr. Fear, 614, Progressive Education, 220 and 101; Sylabary, pp. 120 and 161; Writing Exercises, pp. 48; Key, pp. 174 and 143, second.

**WADE.**—**Yu-Yun Ten-Beh** Chi, A. Professor, nine course designed to assist the Student of Occidental Culture in the study of the Chinese Language and Literature. Department: Ten night, with Key, Sylabary and Writing Exercises. By Thomas Francis Wade, C.B., Secretary to her Majesty's Legation at Peking, 460, 220 and 101; Sylabary, pp. 120 and 161; Writing Exercises, pp. 48; Key, pp. 174 and 143, second.

**WILLIAMS.**—**Chun-Hien Tzu**, Mr. Chi, A series of papers selected as specimens of documentary Chinese, designed to assist students of the language, as written in the Chinese Language. Department: Ten night, with Key, Sylabary and Writing Exercises. By Thomas Francis Wade, C.B., Secretary to her Majesty's Legation at Peking, 460, 220 and 101; Sylabary, pp. 120 and 161; Writing Exercises, pp. 48; Key, pp. 174 and 143, second.

**WYLLIE.**—**NOTES ON CHINESE LITERATURE**; with Introductory Remarks on the Progressive Advancement

Flag & Reg	Consignment	Destination
<b>HONGKONG.</b>		
Crit. bl.	727, Carlworts & Co	
Crit. G. bl.	500 Wan, Fustell & Co	
Crit. G. bl.	288, Canton	
Crit. G. bl.	443, Simonsen & Co	
Crit. bl.	619, Gardine, Matheson & Co	
C. U. S. bl.	234, Sierrenius & Co	
	202, Chingso	

San, lu	600 John Hunt & Co	San Francisco
San, lu	493 Russell & Co	
San, lu	245 Bourgas, Hubner & Co	
San, lu	604 Brattain, Hubner & Co	
San, lu	621 Wm. Patten & Co	
San, lu	615 Decker	
San, lu	892 Russell & Co	
San, lu	425 Jardine, Matheson & Co	
San, lu	3603 Bourgas, Hu Senner & Co	
San, lu	234 Russell & Co	Manila
San, lu	261 Decker	
San, lu	620 Decker	
San, lu	710 Wm. Huston & Co	
San, lu	654 Bourgas, Hubner & Co	
San, lu	875 Decker	At Macao
San, lu	272 Bernadino & Co	
San, lu	718 Chinese	
San, lu	342 Chinese	
San, lu	418 Decker	
San, lu	300 Ed. Schellhaas & Co	
San, lu	Chinese	
San, lu	319 Arnold, Karberg & Co	
San, lu	582 Therman, H. Menzies	
San, lu	212 Calhoun & Co	

ay	522	Bucc, Howard	
ay	523	Chinese	
ay	524	Ch. Leggett & Co	London
ay	525	1136 Leg, Alfred & Co	
ay	526	5414 Chinese	
ay	527	301 Chinese & Co	
ay	528	3111 Chinese	
ay	529	6111 Simmons & Co	
ay	530	3112 Leg, Alfred & Co	St. Louis
ay	531	301 Chinese	
ay	532	420 Chinese	
ay	533	1002 Jardine, Matheson & Co	Shanghai
ay	534	1002 Leg, Alfred & Co	
ay	535	1172 Doggett & Co	
ay	536	415 Delec	
ay	537	207, 208 Leg, Alfred & Co	
ay	538	1172 Simmons & Co	
ay	539	1019 Leg, Alfred & Co	
ay	540	370 Delec	
ay	541	657 Chinese	
ay	542	341 Chinese	
ay	543	3411 French, Talbot & Co	
ay	544	4011 Chinese & Co	

[illegible]

U. ah	24111 George Vassalos	Missouri
U. ah	687 Ed. Schellhaus & Co	Missouri
G. ah	224 Van. Purdin & Co	Chicago
G. ah	286 Van. Purdin & Co	Chicago
G. ah	641 Bida Livingston & Co	London
G. ah	645 Sweeney & Co	London
U. ah	721 Russell & Co	London
U. ah	543 Chmoss	New York
U. ah	1111 Carlsberg & Co	Buenos Ayres
U. ah	1242 Gifford & Co	New York
U. ah	702 Elphinst & Co	New York
U. ah	561 Under	New York

Proprietor, is W. H. Bate, Wyndham Street, Hongkong.

[illegible]